

Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, December 25, 2011
The Holy Nativity
Η κατά σάρκα Γέννησις
του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού

Apolytikion of the Day (4th Tone)

Your Nativity O Christ our God, has dawned upon the world, the light of knowledge; for thereby those who worshipped the stars, by a star were they taught. You to adore, the only Sun of righteousness, and you to know, as the Sunrise from on high. Lord, glory to you.

Η Γέννησίς σου Χριστέ ο Θεός ημών, ανέτειλε τω κόσμω, το φως της γνώσεως. Εν αυτή γαρ οι τοις άστροις λατρεύοντες, υπό αστέρος επιδάσκοντο, σε προσκυνείν, τον Ήλιον της δικαιοσύνης, και σε γινώσκειν εξ ύψους Ανατολήν. Κύριε δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Plagios Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extol in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν, ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και ως μάρτυς του Κυρίου στεφθείσα, αιτείται πάσι, το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (3rd Tone)

The Virgin bears today, the one above essence, and the earth a humble Cave, to the unapproachable offers. Angels, with the Shepherds, to God give glory; Wise men, with a star make their journey. For unto us is born today, as a young child, the pre-eternal God.

Η Παρθένος σήμερα, τον Υπερούσιον τίκτει, και η γη το Σπήλαιον, τω απροσίτω προσάγει. Άγγελοι, μετά Ποιμένον δοξολογούσι, Μάγοι δε, μετά αστέρος οδοιπορούσι. Δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον, ο προ αιώνων Θεός.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos
703-671-1515
Cell: 571-213-1109
fcostas@stkchurch.com

Daphne Papamichael
President,
Parish Council
Home: 703-241-0610
cyprusd@aol.com

John Vlachos
Chief Financial Officer
jvlachos@cox.net
Anna Vassilopoulos
Asst. Financial Officer
703-671-1515
avassilopoulos@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
stsangali@stkchurch.com

Roberto Medina
Maintenance
Supervisor
703-671-1515

Epistle Reading

Let all the earth worship you, and sing to you.

Shout with joy to God, all the earth.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Galatians.

Galatians 4:4-7 – Brethren, when the time had fully come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons. And because you are sons, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, “Abba! Father!” So through God you are no longer a slave but a son, and if a son then an heir.

Gospel Reading

Matthew 2:1-12 – When Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king, behold, wise men from the East came to Jerusalem, saying, “Where is he who has been born king of the Jews? For we have seen his star in the East, and have come to worship him.” When Herod the king heard this, he was troubled, and all Jerusalem with him; and assembling all the chief priests and scribes of the people, he inquired of them where the Christ was to be born. They told him, “In Bethlehem of Judea; for so it is written by the prophet: ‘And you, O Bethlehem, in the land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for from you shall come a ruler who will govern my people Israel.’” Then Herod summoned the wise men secretly and ascertained from them what time the star appeared; and he sent them to Bethlehem, saying, “Go and search diligently for the child, and when you have found him bring me word, that I too may come and worship him.” When they had heard the king they went their way; and lo, the star which they had seen in the East went before them, till it came to rest over the place where the child was. When they saw the star, they rejoiced exceedingly with great joy; and going into the house they saw the child with Mary his mother, and they fell down and worshiped him. Then, opening their treasures, they offered him gifts, gold and frankincense and myrrh. And being warned in a dream not to return to Herod, they departed to their own country by another way.

Parish e-mail list – Please subscribe to our Church's e-mail list. Simply go to our newly redesigned web site at www.saint-katherines.org and click on Join our Email List at the top of the page. We will use this list to communicate more efficiently with you. You can send feedback to webmaster@stkchurch.com. We have more exciting things to come – check back.

The January 2012 issue of DOXA, the monthly newsletter of St. Katherine Greek Orthodox Church, in Falls Church, Virginia is available online by clicking on the following link: <http://www.saint-katherines.org/assets/files/DOXA/Jan12.pdf>.

St. George, Greek Orthodox Church, Ocean City, MD invites you to celebrate the 13th Annual Blessing of the Waters on Saturday, January 14, 2012. Click on the following link for an informational flyer: <http://www.saint-katherines.org/assets/files/Flyers/2012Epiphany-Flyer.pdf>.

Sacrament – Congratulations to Petr and Ismini Kulic on the baptism of their son Apollo Michael on December 23, 2011 at 2:00 p.m.

Announcements

GOYAns went into Washington, DC early this morning to distribute lunch bags, Christmas cards, and food gift cards. They then returned to Church to celebrate the blessed Nativity of our Lord and Savior Jesus Christ with all of you. Some people would say that they gave up part of their Christmas Day to help the homeless. Actually, the opposite is true. They got a lot more out of their Christmas Day by doing this. ***Christ is born! Glorify Him!***



AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce the arrival of the Fourth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and this year's ornament is no exception! A stunning three-dimensional rendition of ***The Star of Bethlehem*** serves as the inspiration for our 2011 offering to the community – a perfect ornament for the Christmas season, depicting the divine light that served as a beacon to all mankind heralding the joy of the Nativity. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer.

Countdown to New Year's Eve with Kalomira – Ring in the New Year with internationally known Greek American recording artist Kalomira performing LIVE for the first time in the Washington, DC area at the Melitas-Charuhas Center along with live music by ZEPHYROS! Purchase tickets after Liturgies in the community center or call 202-409-2302 for more information.

Once again St. Katherine's is sponsoring Esteban at Project Mexico. We are collecting funds to purchase the gifts on his wish list. If you would like to donate, please make checks payable to St. Katherine and note "Project Mexico" on the memo line. If you have any questions please contact Ray Vazquez at rayvazquez1@aol.com.

"The Helle Chapter of the Daughters of Penelope would like to express our deepest gratitude to all those who have supported our children's winter coat drive and who have contributed to our fundraising efforts, including "That's My Pan" and our raffles. Without you, we would not be able to meet our goal in providing help to all of our charitable organizations. We wish you and your families the gift of faith, the blessing of hope, and the peace of His love at Christmas and always. May your New Year also be filled with much health and happiness!"

Clothes and Toiletries Collection – We continue to collect clothing and toiletries for men and women at Bailey's Crossroads Homeless Shelter. Clothes may be new or used but should be clean. Toiletries should be unopened. There is a collection receptacle in the foyer of the Meletis Charuhas Center. With winter now upon us, warm clothing in new or used condition is needed-especially, coats, scarves, long underwear, etc. Please continue to be generous to those less fortunate.

The Hellenic Society Prometheas and the Pancyprians of Metropolitan Washington, D.C. invite you to *An Evening Dedicated to the Island of Love: Cyprus-Κύπρος*, Friday, January 13, 2012, 7:30 p.m., at St. George Greek Orthodox Church, Bethesda, Maryland.

Sometime between December 4 and December 6 envelopes were taken from the Church. If you left an envelope on any of these days, please contact the Church office at (703) 671-1515.

Church Services

Sunday, January 1

The Circumcision of our Lord – Η Περιτομή του Κυρίου
St. Basil the Great – Αγ. Βασιλείου του Μεγάλου
New Year's Day - Πρωτοχρονιά

Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Thursday, January 5

Eve of Epiphany – Παραμονή των Θεοφανείων

Divine Liturgy/Agiasmos – Θεία Λειτουργία/Αγιασμός 7:00 p.m.

Friday, January 6

Holy Epiphany – Τα Αγια Θεοφάνεια

Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy with Agismos 10:30 a.m.

Saturday, January 7

St. John the Baptist – Αγ. Ιωάννου του Βαπτιστού

Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, January 8

Sunday after Theophany – Κυριακή μετά τα Θεοφάνεια

Orthros and Catechetical School 9:30 a.m.

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Cutting of Vasilopita

Offertory Prayer – O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς – Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Αβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis

Protos-Psalter – James Loizou (703) 356-8220

Choir Director – John Doulis (703) 780-0560

Catechetical School – Christian Demeter (703) 534-5669

Greek School – Sophia Tsangali (703) 671-5820

Paideia Preschool – Maria Papathanassiou (703) 527-0942

Philoptochos – Andrea Ballard (703) 250-5419

YAL President – Contact Father Costas

GOYA President – Tiffani Wills (703) 948-7950

JOY – Tina Papamichael (703) 536-4711

HOPE – Kelly Alexis (703) 909-2256

3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church